

Google Translate

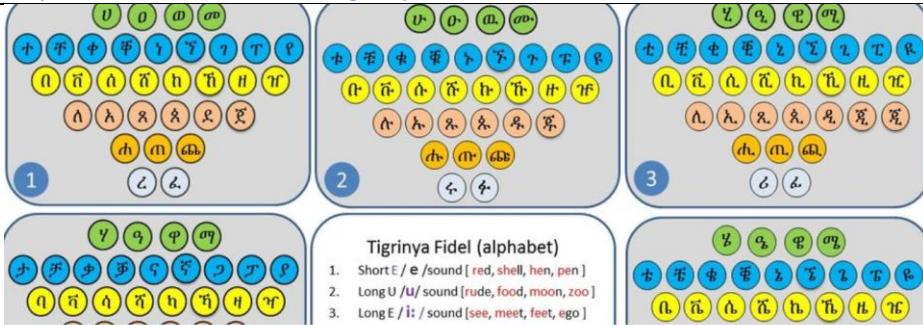


Tigrinya keyboard



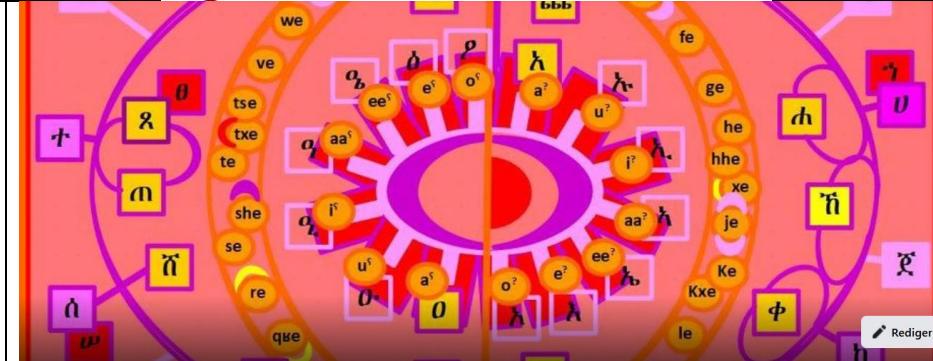
RK Dansk ABC udtale

<https://www.facebook.com/groups/569940173165497>



Tigrinya for Children and youths (ቴግርኛ ገዢያዊት መጽሕፍችን)

<https://www.facebook.com/groups/285367491520798>



Dansk Engelsk Tigrinya

<https://www.facebook.com/groups/1603580396612513>



Eritrean in Denmark- ከርተማውያን አብ ደንብዎች

<https://www.facebook.com/groups/258506124824256>

Tigrinya learners and speakers https://www.facebook.com/groups/1149010735142269	In Tigrinya በትግርኛ	Write It Like This አገብኬኝ	Say It Like This አባሃልኝ	
		ምሳሌ	GIVE Give	ገዢ

Tigrinya learners and speakers

<https://www.facebook.com/groups/1149010735142269>

Dansk på tigrinya, tigrinya på dansk

<https://www.facebook.com/groups/1038358847018911>



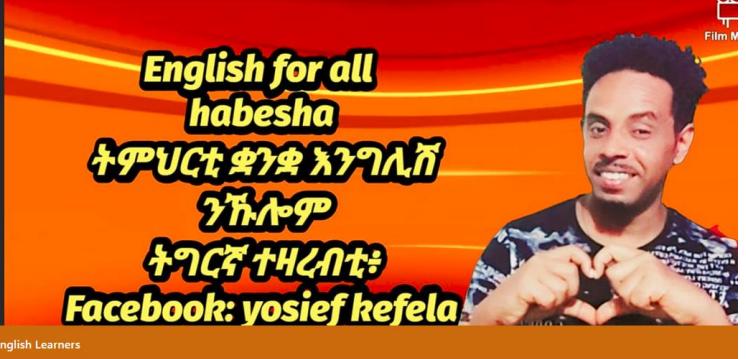
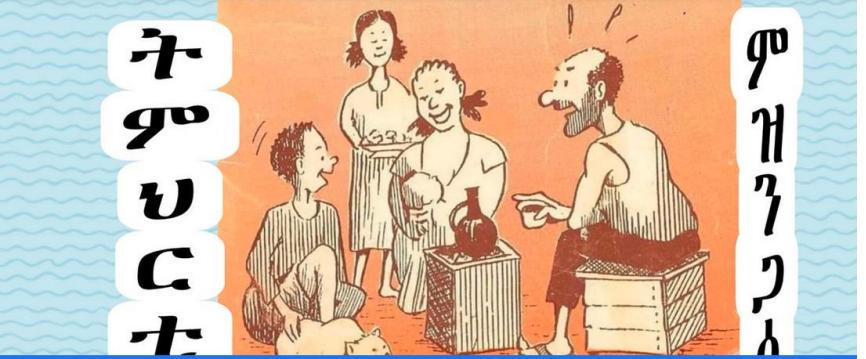
uppe fra Goitom Tesfai Gebreslasie

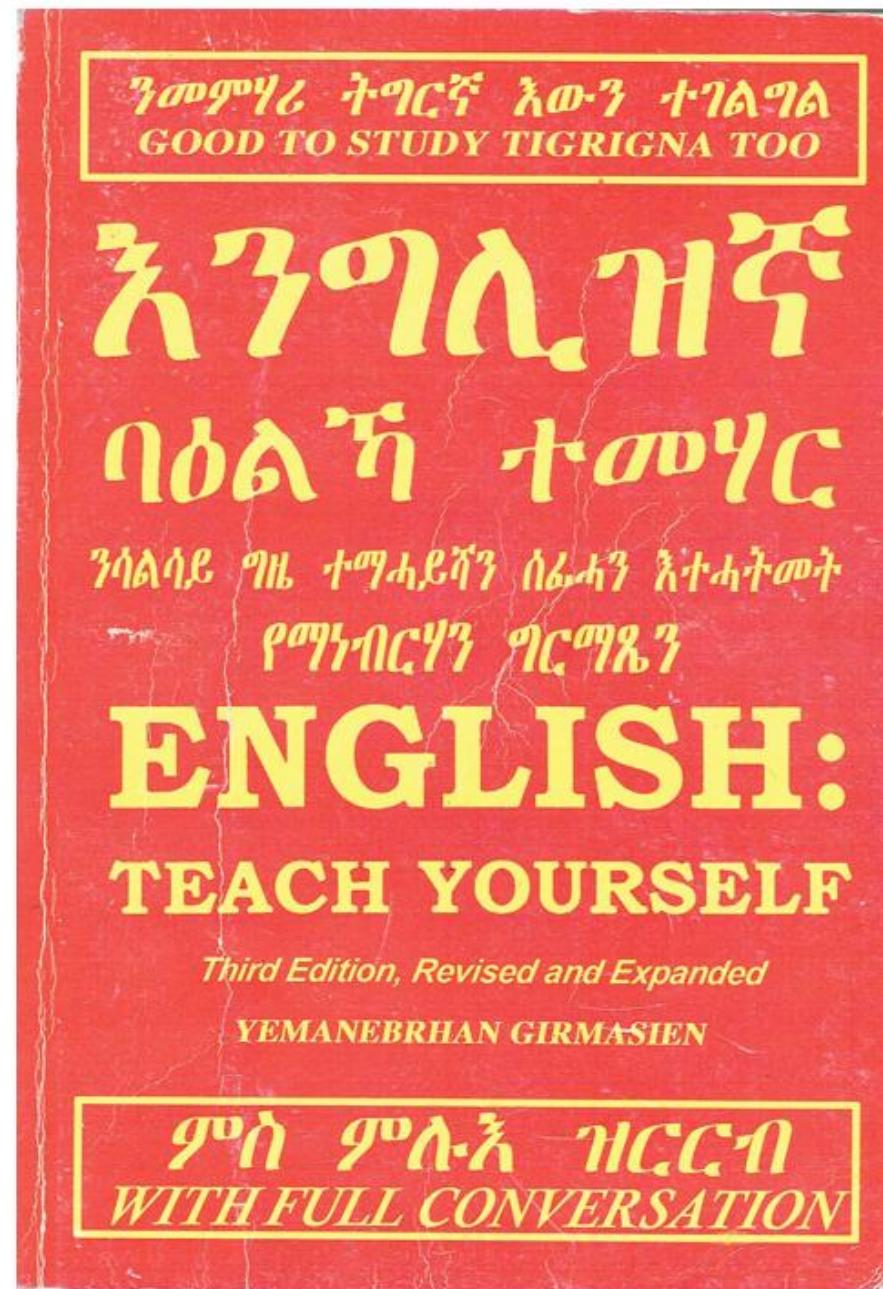
በትግርኛ በትግርኛ--ትግራኑ ተግራኑ

<https://www.facebook.com/groups/tigrina>

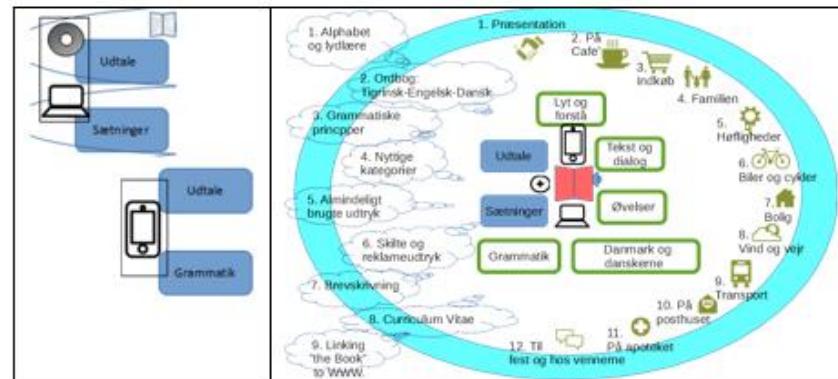
Tigrinya books for children - መጽሕፍት ቴንርና
ቍልዎ:: "ቁል ስነዎ:: ቁርስ ሊርከሰ"

<https://www.facebook.com/groups/339923589815746>

 <p>English for all habesha ትምህር ቁንቃ አንገላሽ የትስለም ትንተኞች፡ Facebook: yosief kefela</p> <p>gruppe fra EVEN English Learners</p>	 <p>ጥ ጥ ወ ቀ ተ ተ</p> <p>gruppe fra ከታ ትምህር</p> <p>የዘመኑ ቁጥር (ወጪ) ካነር</p>
<p>ENGLISH WITH JOSI(yosief kefela on youtube)</p> <p>https://www.facebook.com/groups/1936873809900983</p>	<p>https://www.facebook.com/groups/371846786514232</p>
<p>Practice danish pronunciation, reading and listening with:</p> <p>https://www.youtube.com/watch?v=AKU3Ykze7Rc. Borrow the books from the library.</p>	 <p>YOUTUBE.COM Totte bager Af Gunilla Wolde Carlsen Kids Højtæsning for børn Hør Christine skue læse historien Totte bager af Gunilla Wolde. Totte og Lotte bagerne hand...</p>
	<p>OSLOMET Bildetema Dansk Tigrinsk Sprog ▾</p> <p>አርክናት የፖራ</p> <p> ስራደብ 🔊</p> <p> Sundhed 🔊</p> <p>https://nybildetema.oslomet.no/dk/#/dan</p>
<p>Jongløren</p>	



Oversat og bearbejdet til dansk



Bogen

på dansk, del 1/9

Contents

How to use (s. 19-20)

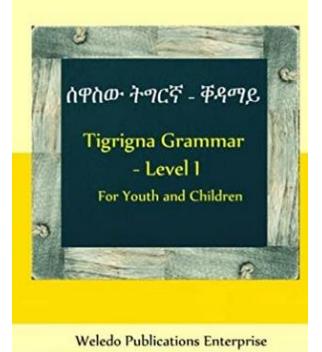
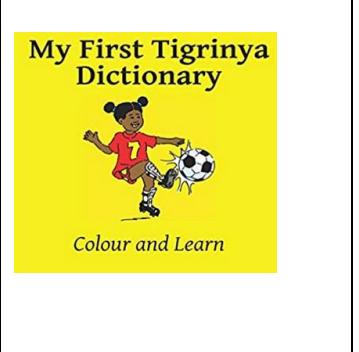
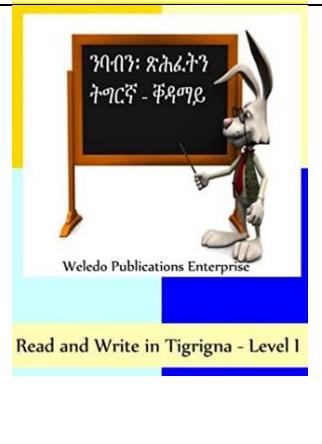
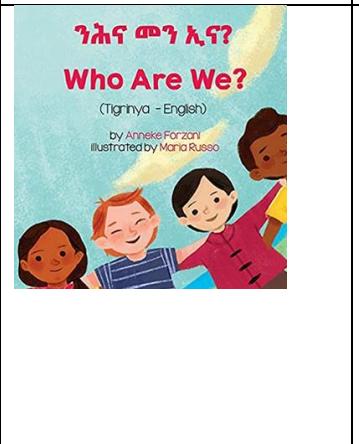
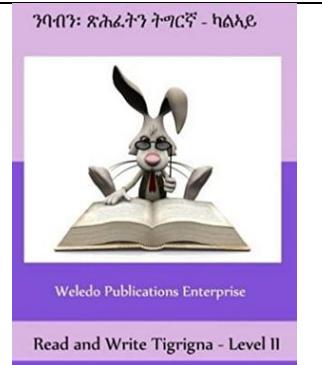
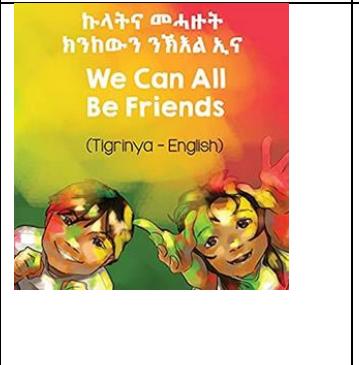
Alfabet

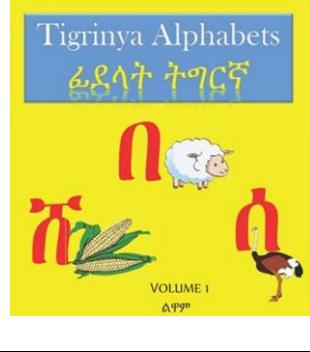
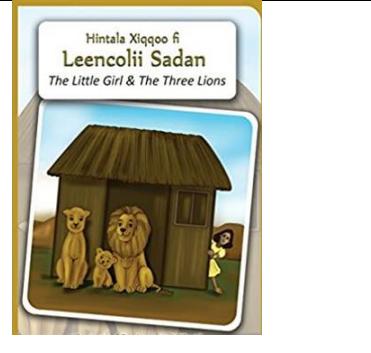
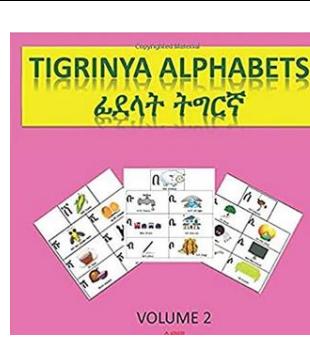
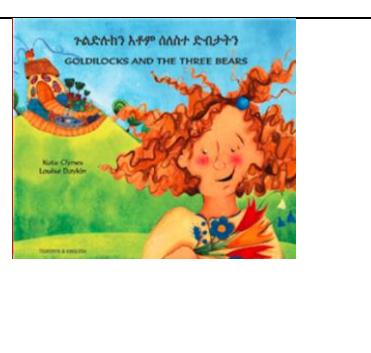
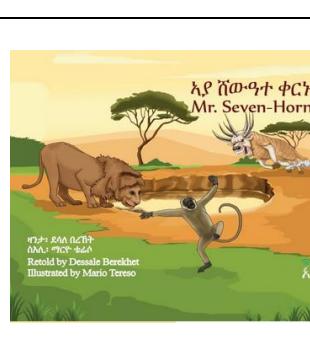
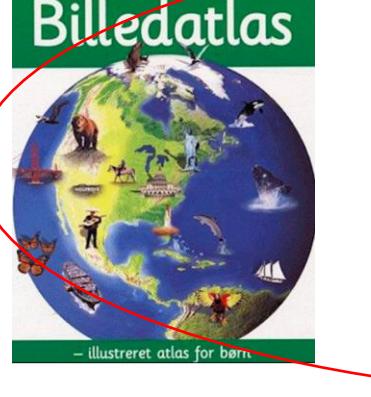
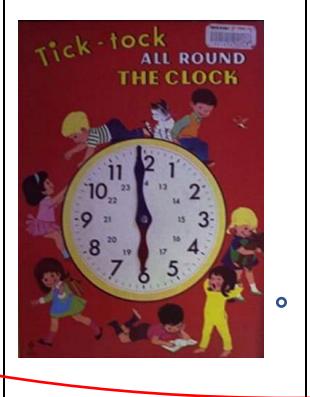
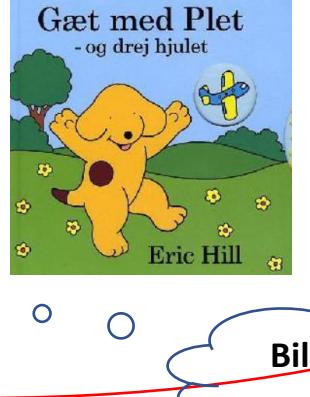
Udtale

Tal

The purpose of the book is to give the native Tigrigna speaker a path to understanding the Danish language by introducing Danish using their own language.

The English text of the original book has been translated into Danish. With the translation the reader can look up and compare words and expressions in three languages. To extent the original text to include an introduction to Danish, translators notes (*oversætternotater*) link the reader to online learning sources.

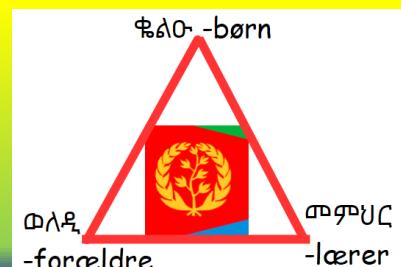
	<p>Tigrigna Handwriting Workbook: Letters and Words</p> <p>መለመና አዲ-ጽኑፏት ትግርኛ ፊደልን፡ ቅዱን</p>	<p>Tigrinya Language Workbook</p> <p>Learn to read and write in Tigrinya</p> 	<p>Tigrinya Language: Learn to Read and Write in Tigrinya (English and Tigrinya Edition)</p>
	<p>Tigrigna Grammar - Level I: For Youth and Children (Tigrinya Edition)</p> <p>አዋወጥ ትግርኛ - ቅድሚያ Tigrigna Grammar - Level I For Youth and Children</p>	 <p>My First Tigrinya Dictionary Colour and Learn</p>	<p>My First Tigrinya Dictionary: Colour and Learn</p>
 <p>ገብረ፡ የሰራተኞች ትግርኛ - ቅድሚያ Weledo Publications Enterprise</p> <p>Read and Write in Tigrigna - Level I</p>	<p>Read and Write in Tigrigna - Level I (Tigrinya Edition) Paperback</p> <p>ገብረ፡ የሰራተኞች ትግርኛ - ቅድሚያ</p>	 <p>ንትና መን አኔ? Who Are We? (Tigrinya - English) by Anneke Forzani Illustrated by Maria Russo</p>	<p>Who Are We? (Tigrinya-English)</p>
 <p>ገብረ፡ የሰራተኞች ትግርኛ - ካልእ Weledo Publications Enterprise</p> <p>Read and Write Tigrigna - Level II</p>	<p>Read and Write Tigrigna - Level II (Tigrinya Edition)</p> <p>ገብረ፡ የሰራተኞች ትግርኛ - ካልእ</p>	 <p>ነላቸና መሳተቻ ከተውን ጉዳለ እና We Can All Be Friends (Tigrinya - English)</p>	<p>We Can All Be Friends (Tigrinya-English)</p>

	<p>Be Kind (Tigrinya -English)</p>		<p>Tigrinya Alphabets: ክ, ዓ, ኮ (Tigrinya with English Subtitles) Vol 1.</p>
	<p>The Little Girl and The Three Lions - Tigrinya Children's Book (Tigrinya-English)</p>		<p>Tigrinya Alphabets: ክ, ዓ, ኮ (Tigrinya with English Subtitles) Vol 2.</p>
	<p>Goldilocks and the Three Bears (Bilingual Children's Book) - Tigrinya-English</p>		<p>አቶ ሰው-ዓት ቅርን / Mr. Seven-Horn (ትግርኛ-አማርኛ)</p>
	<p>Lula'sGown</p>		<p>/ The Judgment of the Wind: The Great Snake and the Farmer (ትግርኛ-አማርኛ)</p>
			<p>Gæt med plet. Med tigrinya tækst.</p> <p>Bilingual tækst</p>



ሰላም
ትግርኛ

ምስክር ወረቻት
ቀዳማሪ, ከፍለ



Slagelse

Tigrinya



Diplom (የጥልጋሚ)

1 1

አቶ Navn:

ቁንቃ አደ Modersmål
ትግርኛ Tigrinya

ከልከት ቁንቃት Andre sprog
ደንማርካዊ Dansk

ትግርኛ: የወንጀት ስነዎን ፊተወቻትን፡ Tigrinya, sammen med familien og venner.

Selvvaluering af sprogfærdigheder

ተረዳገው Forstå	ዘረዘሩ Tale	ጽሁፍ Skrive
Lytte አማካይ * * *	Læse አገልግሎት * * *	Samtale አገልግሎት * * *
Skrive ድካፍ * * *	Redegøre ወገሌዎች * * *	

(*) I gang

(**) halvejs

(***) genført

መምህር Lærer:	ሰነድ Dato	ደረጃ Niveau*
.....		



ዶ አገልግሎት ተኩለዋል!

Den Fælles Europæiske Referenceramme - Selvevalueringsskala

		Fidel 1 Bogstaver & Leg	Fidel 2 Tekster & Sjov	A1 Sprogbruger med basiskundskaber	A2 Sprogbruger med basiskundskaber	B1 Selvstændig sprogbruger																											
Forstå	Lytte	<p>Tigrinya Alphabets</p> <p>Tigrinya Language Workbook</p> <p>Tigrinya Handwriting Workbook Letters and Words</p> <p>Read and Write in Tigrinya - Level I</p> <p>Read and Write in Tigrinya - Level II</p> <p>Tigrinya Grammar - Level I</p>	<p>U w o θ w œ</p> <p>ተ ቤ ብ ባ ብ ብ ብ</p> <p>ሀ አ ስ ስ ስ ስ ስ</p> <p>ለ አ ሰ ሰ ሰ ሰ</p> <p>ሐ መ መ</p> <p>ረ ዘ</p>	Jeg kan forstå meget enkle ytringer om mig selv, mennesker jeg kender og ting omkring mig, når folk taler langsomt og tydeligt.	Jeg kan forstå de mest almindelige ord og udtryk for ting, der er vigtige for mig, fx oplysninger om mig selv, om min familie, om indkøb, mit nærmiljø og mit arbejde. Jeg kan forstå hovedindholdet i korte og klare beskeder og meddelelser.	Jeg kan forstå hovedindholdet når der er tale om dagligdags emner som fx arbejde, skole, fritid etc. og sproget er klart og præcist.																											
	Læse	<p>Dyr på Gården</p> <p>Dyr</p> <p>Mad</p> <p>Mad og Køkkenet</p> <p>I huset</p> <p>I byen</p>	<p>Emne</p> <p>Tigrinya Alphabets</p> <p>TIGRINYA ALPHABETS</p> <p>Tigrinya Alphabet Vol.2</p>	Jeg kan forstå dagligdags navne, ord og meget enkle sætninger, fx i annoncer, på opslag og plakater eller i brochurer.	Jeg kan læse meget korte og enkle tekster. Jeg kan finde bestemte oplysninger, jeg leder efter i dagligdags tekster såsom reclamer, brochurer, spisekort og fartplaner, og jeg kan forstå korte, enkle personlige breve.																												
Tale	Samtale	<p>Naturen</p> <p>Tal</p> <p>Tal & Dage</p> <p>Dage & Månede</p> <p>Månede & Årstider</p> <p>Klokken</p> <p>Kokken & Daglig</p> <p>Hverdags routiner</p>	<p>Tigrinya Alphabets</p> <p>TIGRINYA ALPHABETS</p> <p>Tigrinya Alphabet Vol.2</p>	Jeg kan føre enkle samtaler hvis min samtalepartner er indstillet på at gentage eller at omformulere sine sætninger og tale langsommeret, samt hjælpe mig med at formulere det, jeg prøver på at sige. Jeg kan stille og besvare enkle spørgsmål omkring dagligdags emner.																													
	Redegøre	<p>Uge</p> <table border="1"> <tr><td>1</td><td>Fidel 1.</td></tr> <tr><td>2</td><td>Fidel 1</td></tr> <tr><td>3</td><td>Fidel 1</td></tr> <tr><td>4</td><td>Fidel 1</td></tr> <tr><td>5</td><td>Fidel 1</td></tr> <tr><td>6</td><td>Fidel 1</td></tr> <tr><td>7</td><td>Fidel 1</td></tr> </table>	1	Fidel 1.	2	Fidel 1	3	Fidel 1	4	Fidel 1	5	Fidel 1	6	Fidel 1	7	Fidel 1	<p>Uge</p> <table border="1"> <tr><td>1</td><td>Fidel 2</td></tr> <tr><td>2</td><td>Fidel 2</td></tr> <tr><td>3</td><td>Fidel 2</td></tr> <tr><td>4</td><td>Fidel 2</td></tr> <tr><td>5</td><td>Fidel 2</td></tr> <tr><td>6</td><td>Fidel 2</td></tr> <tr><td>7</td><td>Fidel 2</td></tr> </table>	1	Fidel 2	2	Fidel 2	3	Fidel 2	4	Fidel 2	5	Fidel 2	6	Fidel 2	7	Fidel 2	Jeg kan med enkle sætninger og et begrænset ordforråd beskrive hvor jeg bor og fortælle om folk, jeg kender.	Jeg kan bruge en række udtryk og enkle vendinger til at beskrive min familie og andre omkring mig, min dagligdag, min uddannelsesmæssige baggrund og mit arbejde – nu eller tidligere.
1	Fidel 1.																																
2	Fidel 1																																
3	Fidel 1																																
4	Fidel 1																																
5	Fidel 1																																
6	Fidel 1																																
7	Fidel 1																																
1	Fidel 2																																
2	Fidel 2																																
3	Fidel 2																																
4	Fidel 2																																
5	Fidel 2																																
6	Fidel 2																																
7	Fidel 2																																
Skrive	Skrive	<p>U w o θ w œ</p> <p>ተ ቤ ብ ባ ብ ብ ብ</p> <p>ሀ አ ስ ስ ስ ስ ስ</p> <p>ለ አ ሰ ሰ ሰ ሰ</p> <p>ሐ መ መ</p> <p>ረ ዘ</p>	<p>Who Are We?</p> <p>We Can All Be Friends</p> <p>Be Kind</p>	Jeg kan skrive korte, enkle postkort, fx sende feriehilsner. Jeg kan udfylde formulærer med personlige oplysninger, fx skrive navn, nationalitet og adresse på en hotelregistrering.																													

Den Fælles Europæiske Referenceramme: © Europarådet

Fakta ark:

Meget kort indblik i [Tigrinya](#):

- Den tales i [Eritrea](#) og Etiopia af ca 7 millioner meneskar.
- Der bor flere end [600.000 dispora folk](#) uden for disse land og som har bosatte sig i mere end 20 forskellige lande.
- Her i landet er der ca 5000 fra Eritrea.
- Den er et Semitsk sprog som er beslægtet til Arabisk og Hibræiske.
- Den gode nyhed er at den skrives fra venstre til højre
- Skriftsproget er [Ge'ez](#) - ገዢ
- Tigrinya er en symbolik-fonetisk – stavelses sprog,
- Hvert bogstav symbol bestå af en konsonant og en vokal.
- følge disse links:

The Tigrinya Writing System							○	The Tigrinya Alphabet		
e	u	i	a	ie	o	o				
T	T	T	T	T	T	Z		t	as in Terry	
በ	ቁ	በ	ቁ	በ	ቁ	ቁ		ch	as in church	
ገ	ገ	ገ	ገ	ገ	ገ	ገ		p	as in pen	
ማ	ማ	ማ	ማ	ማ	ማ	ማ		g	as in get	
ኅ	ኅ	ኅ	ኅ	ኅ	ኅ	ኅ		n	as in net	
፩	፩	፩	፩	፩	፩	፩		y	as in yes	

- Der er 32 gange 7 bogstaver som opstilles i en lyd matrix og dertil lægges 6 gange 5 bogstaver med dere eget lyd matrix
- Værsgo! 254 forskellige lyd plus diverse
- Sætnings konstruktion er SOV (Subject, object, verb)
- Der bøjes i køn, tal, person, tid, stemning... (aspect/tense/mood).
- Link: [Tigrinya Grammar - Wiki](#)
- Der bruges prefix, suffix og bøjning af verb-root
- Tigrinya er et talt-sprog med mange dialekter, dvs at skrift-sproget kan variere da der ikke er et standariseret skriftsprog.
- Religious vending finder stor anvendelse i dagligdagessproget.
- Geez bruges af den [Ethiopian Orthodox Tewahedo Church](#).
- Storhedsperioden anses som værende Ona-kulturen, Gash, Kongeriget D'mt og Aksum.